

UGOSTITELJSTVO

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o mreži, zaposlenima i prometu u ugostiteljstvu svih oblika svojine, prikupljeni su u redovnim tromjesečnim i godišnjim izvještajima preduzeća koje se bave ugostiteljstvom.

Podaci za privatni sektor do 1993. godine rezultat su procjena statističkih organa i službi u opštini, a od 1994. godine su prikupljeni na bazi uzorka privatnih ugostiteljskih preduzeća i radnji.

Podaci o broju soba i broju ležaja uzeti su iz mjesečnog izvještaja statistike turizma (TU – 11).

Obuhvatnost

U svim tabelama je, obezbijeđena potpuna obuhvatnost.

Podaci za privatni sektor dobijeni su metodom uzorka, što treba imati u vidu prilikom poređenja podataka prije i poslije 1994. godine, jer mogućnost poređenja na nivou pojedinih vrsta ugostiteljskih objekata je smanjena.

Zbog razlika u metodologiji, obuhvatu i razvrstavanju ograničavanja, podaci o broju radnika nijesu uvijek usklađeni sa odgovarajućim podacima redovnih istraživanja o zaposlenom osoblju.

Definicije

Ugostiteljska poslovna jedinica je ugostiteljski objekat organizacije (preduzeća) koja u poslovnom, građevinskom i funkcionalnom pogledu čini zaokruženu cjelinu za obavljanje ugostiteljske djelatnosti.

Kao poslovne jedinice iskazuju se i privatne ugostiteljske radnje.

U zavisnosti od vrste ugostiteljskih usluga i načinu njihovog pružanja ugostiteljske jedinice se razvrstavaju u hotele, motele, restorane, kafane, bifee i drugo. Broj poslovnih jedinica se daje sa stanjem na dan 31. avgusta.

Ležaji obuhvataju stalne i pomoćne ležaje, sa stanjem 31. avgusta. Stalni ležaji su oni koji su redovno pripremljeni za iznajmljivanje gostima. Pomoćni ležaji su oni koji po pravilu služe za popodnevi odmor gostiju, kao i dodatni ležaji u vrijeme sezone.

Promet u ugostiteljstvu predstavlja knjigovodstveno obračunatu vrijednost izvršenih ugostiteljskih usluga (smještaj, hrana, piće) i drugih usluga koje se obavljaju u ugostiteljstvu.

Kao *zaposleni* obuhvataju se sva lica koja rade na poslovima ugostiteljske djelatnosti.

Broj zaposlenih u privatnom sektoru ne obuhvata vlasnike privatnih ugostiteljskih preduzeća i radnji.

CATERING

Sources and methods of data collection

Network, employees and turnover data of catering in public of all kinds of property are collected from regular quarterly and annual reports of organizations engaged in catering activities

Until 1993, private sector data were based on estimates made by municipality statistical services and bodies, while as of 1994 these data have been collected through sample-based survey on private catering enterprises and shops.

Data about number of rooms and beds are derived from monthly reports of tourism statistics (TU-11).

Coverage

The full coverage has been provided in all tables.

Data for private sector are collected through sample-based survey, which should be taken into account while comparing the data before and after 1994, due to diminished possibility of comparison at the level of certain categories of catering facilities.

Due to differences in methodology, coverage, and classification, data about the number of employees are not always harmonized with the corresponding data of regular employment surveys.

Definitions

Catering business unit is an organization (enterprise) engaged in catering activities and forming a whole, in the business, construction and functional sense.

Private catering units are also presented as business units.

Depending on the type of catering activity and service mode, catering business units are classified into hotels, motels, restaurants, cafes, buffets, etc. The number of business units reflects the situation as on August 31st.

Beds include permanent and auxiliary beds, reflecting the situation as on August 31st. Permanent beds are those regularly prepared for renting. Auxiliary beds are those usually used for guests' afternoon rest, but also used as extra beds during the high season.

Turnover in catering, in terms of bookkeeping, is the total amount settled for rendered catering services (accommodation, food and drinks) as well as for the other catering services.

Employees are all persons engaged in catering activities.

The number of employees in private sector does not include the owners of private enterprises and shops in catering sector.

16 – 1. UGOSTITELJSKE POSLOVNE
JEDINICE PO VRSTAMABUSINESS UNITS IN CATERING
SECTOR, BY TYPE

	2006	2007	2008	2009	2010	
UKUPNO	2642	2674	2748	2641	2695	TOTAL
HOTELI	158	165	181	172	178	HOTELS
MOTELI	75	77	79	78	79	MOTELS
PANSIONI	27	27	29	28	30	BOARDINGHOUSES
PRENOĆIŠTA	7	10	11	12	13	OVERNIGHT ACCOMMODATIONS
Turistička naselja i turistički logori	55	56	59	57	57	Tourist settlements and camping sites
Ugostiteljske poslovne jedinice, klimatska i banjska lječilišta	21	23	23	23	23	Catering business units, climatic health resorts and health spas
Planinarski domovi i kuće	7	3	3	4	4	Mountain huts and lodges
Radnička i omladinska odmarališta	82	87	91	88	80	Workers' and Youth hostels
Restoran klasični	475	481	492	490	493	Restaurants, classic type
Ekspres restoran i restoran samousluživanje	-	-	-	-	-	Cafeterias and self-service restaurants
Mliječni restoran	-	-	-	-	-	Dairy restaurants
Restorani društvene ishrane	48	51	52	52	53	Public restaurants
Gostione i krčme	-	-	-	-	-	Inns and taverns
Kafane	546	579	584	584	584	Cafes
Bifei	51	71	75	77	78	Buffets
Barovi	276	282	297	291	293	Bars
Ostale ugostiteljske radnje	814	752	762	685	730	Other catering units

16 – 2. ZAPOSLENO OSOBLJE U UGOSTITELJSTVU

PERSONS EMPLOYED IN CATERING SECTOR

	2006	2007	2008	2009	2010	
UKUPNO	16808	16813	17928	17027	17022	TOTAL
HOTELI	5274	5281	5392	5120	5125	HOTELS
MOTELI	148	151	166	156	158	MOTELS
PANSIONI	577	579	581	521	528	BOARDINGHOUSES
PRENOĆIŠTA	32	34	38	36	37	OVERNIGHT ACCOMMODATIONS
Turistička naselja i turistički logori	1061	1066	1102	1021	1025	Tourist settlements and camping sites
Ugostiteljske poslovne jedinice, klimatska i banjska lječilišta	1442	1447	1452	1381	1383	Catering business units, climatic health resorts and health spas
Planinarski domovi i kuće	4	6	9	9	9	Mountain huts and lodges
Radnička i omladinska odmarališta	439	442	464	427	430	Workers' and Youth hostels
Restorani (klasični)	1789	1788	1810	1790	1780	Restaurants, classic type
Ekspres restoran i restorani sa samousluživanjem	-	-	-	-	-	Cafeterias and self-service restaurants
Mliječni restoran	-	-	-	-	-	Dairy restaurants
Restorani društvene ishrane	135	138	145	140	135	Public restaurants
Gostione i krčme	-	-	-	-	-	Inns and taverns
Kafane	2561	2566	2612	2542	2530	Cafes
Bifei	87	89	94	95	96	Buffets
Barovi	292	298	307	302	303	Bars
Ostale ugostiteljske radnje	2967	2928	2878	2758	2748	Other catering units
Direkcije	-	-	878	729	735	Administration

16 – 3. PRODAJA PIĆA U UGOSTITELJSTVU

DRINKS SOLD IN CATERING SECTOR

hilj. lit

thous. Lit.

	2006	2007	2008	2009	2010	
Pivo	4412	3961	5717	5366	5385	Beer
Vino	635	537	802	858	890	Wine
Rakija	248	205	268	262	259	Brandy
Žestoka pića	417	354	503	501	521	Hard liquors
Voćni sokovi (koncentrovani)	164	107	283	255	265	Fruit juice (concentrated)
Voćni sokovi (nekoncentrovani)	1365	1355	2430	2290	4390	Fruit juice (non-concentrated)
Bezalkoholna pića	1513	1627	2431	2519	2729	Non- alcoholic beverages
Soda-voda i mineralna voda	2031	2101	3719	3765	4120	Soda- water and mineral water

16 – 4. KAPACITETI U UGOSTITELJSTVU ¹⁾
Stanje 31. avgustACCOMMODATION CAPACITIES IN ¹⁾
CATERING SECTOR, As on 31 August

	2006	2007	2008	2009	2010	
	Broj soba <i>Number of rooms</i>					
UKUPNO	51103	56763	61984	68231	69319	TOTAL
Hoteli	13634	13749	13759	14251	11771	<i>Hotels</i>
Apartman hoteli	303	320	275	354	286	<i>Hotel-apartments</i>
Pansioni	364	344	743	669	343	<i>Boarding-houses</i>
Moteli	62	62	81	85	57	<i>Motels</i>
Turistička naselja	3492	3487	3277	3347	2504	<i>Tourist settlements</i>
Turistički apartmani	43	42	62	96	79	<i>Tourist apartments</i>
Banjska lječilišta	660	660	750	390	750	<i>Health spas</i>
Klimatska lječilišta	116	-	-	-	-	<i>Climatic health resorts</i>
Planinarski domovi - kuće	-	-	38	38	10	
Radnička odmarališta	1259	1199	1397	1428	342	<i>Workers' hostels</i>
Dječija i omladinska odmarališta	1800	1798	2670	2504	474	<i>Children and youth hostels</i>
Kampovi	3873	3785	2252	2120	808	<i>Camping sites</i>
Individualni turistički smještaj	25497	31229	36680	42949	51895	<i>Individual tourist accommodation</i>
	Broj ležaja <i>Number of beds</i>					
UKUPNO	130959	145146	156694	173593	166288	TOTAL
Hoteli	31563	32299	32216	32724	27011	<i>Hotels</i>
Apartman hoteli	891	936	824	957	810	<i>Hotel-apartments</i>
Pansioni	941	834	1671	1491	843	<i>Boarding-houses</i>
Moteli	133	132	181	187	103	<i>Motels</i>
Turistička naselja	8679	8751	8168	8167	5748	<i>Tourist settlements</i>
Turistički apartmani	114	117	138	248	207	<i>Tourist apartments</i>
Banjska lječilišta	1810	1810	1470	800	1440	<i>Health spas</i>
Klimatska lječilišta	232	-	-	-	-	<i>Climatic health resorts</i>
Planinarski domovi - kuće	-	-	132	132	24	
Radnička odmarališta	3529	3341	4145	4237	978	<i>Workers' hostels</i>
Dječija i omladinska odmarališta	7315	7517	9812	9462	2302	<i>Children and youth hostels</i>
Kampovi	9982	9674	5547	5306	1908	<i>Camping sites</i>
Individualni turistički smještaj	65770	76691	92390	109882	124914	<i>Individual tourist accommodation</i>

¹⁾ Tabela je promijenjena zbog nove kategorizacije, koja se primjenjuje od januara 2004 g.

¹⁾ The table has been changed due to a new categorization introduced as of January 2004.

16 – 5. PROMET U UGOSTITELJSTVU ¹⁾TURNOVER IN CATERING SECTOR ¹⁾

u EUR

in EUR

	2006	2007	2008	2009	2010	
	Promet po vrstama objekata <i>Turnover by type of business units</i>					
UKUPNO	163174705	174178195	201475792	195431526	196098458	TOTAL
HOTELI	59501368	92244431	102504860	95645915	97602559	HOTELS
MOTELI	889258	1248474	1265417	862024	948226	MOTELS
PANSIONI	10000307	5631065	5520342	5500204	7406819	BOARDINGHOUSES
PRENOĆIŠTA	560206	619867	640810	650110	7050224	OVERNIGHT ACCOMMODATIONS
Turistička naselja i kampovi	7829987	16454723	14899822	15663257	15229580	Tourist settlements and camping sites
Banjska i klimatska lječilišta	12955706	11848234	12763759	10390972	9866170	Climatic health resorts and health spas
Planinarski domovi i kuće	20378	68309	25733	57158	62873	Mountain huts and lodges
Radnička i omladinska odmarališta	2847246	2742820	2095481	2159774	2375750	Workers' and youth hostels
Restorani (klasični)	11913870	13102749	25130445	24427383	22742324	Restaurants, classic type
Ekspres restoran i restoran sa samousluživanjem	-	-	-	-	-	Cafeterias and self-service restaurants
Mliječni restoran	-	-	-	-	-	Dairy restaurants
Restorani društvene ishrane	1640714	1686190	1827299	1484906	163750	Public restaurants
Gostionice i krčme	-	-	-	-	-	Inns and taverns
Kafane	7508920	7504209	11558460	11615598	10777163	Cafes
Bifei	453107	397093	357165	340025	374025	Buffets
Barovi	15925638	15011115	19768150	19687359	19656096	Bars
Ostalo	31128000	5618916	3118049	6946841	7641526	Other
	Promet po vrstama usluga <i>Turnover by type of services</i>					
UKUPNO	163174705	174178195	201475792	195431526	204897085	TOTAL
Od toga:						Out of which:
Pivo	8163007	8050113	10431064	10620148	13883535	Beer
Vino	5053803	4743659	6719042	5303138	9833451	Wine
Rakija	4221736	4185594	5525665	5398528	15938380	Brandy
Žestoka pića	8616825	8652192	11804109	11750459	23925504	Hard liquors
Voćni sokovi i bezalkoholna pića	12421476	12900202	19420902	18988956	56957461	Fruit juice and non-alcoholic beverages
Soda voda i mineralna voda	3360104	3747910	5814797	5927934	7520727	Soda-water and mineral water
Hrana	47647805	32756300	44343823	42340518	57574569	Food
Napici	9474364	6412215	8642287	8604392	10464831	Coffee, tea, etc.

¹⁾ Promet obuhvata sve oblike svojine.¹⁾ Turnover includes all type of ownership.